

Số 20.9.91.

Kính gửi anh,

Sau khi xin cha mẹ gia đình chỉ dùm khiêu hang
phục. Vì chỉ thông. Cha mẹ cho chúng tôi phải làm phiên
chỉ mới mà vẫn chưa xong vẫn đi ra đi.

Sau khi hai cháu đã vào quốc tịch về và lo
giấy tờ đi báo làm vợ chồng tại ở VN. vợ chồng tôi
cũng đã làm thủ tục khám sức khỏe xong, chỉ cần mới
huyền ra lễ cưới (mà đúng tên báo làm) để thất nghiệp
vợ như thế lo ăn chửi không rứt rứt đến chửi mẹ.
Con Hùng đang học không lo báo làm nữa. Chỉ cần
người đi đúng ra báo làm về tài chính chỉ không
có. Cháu ra việc làm hợp với con tại về đang thất
vong. Vậy tôi hiểu rằng có ý như chỉ giúp đỡ đi
Mỹ. Cost việc như tấm (bản Cost chửi) hiện gia đình
đã qua hết tại đất Mỹ rồi. Hay như giúp thêm gia
đình tôi thì khó lắm, mà ý bố chồng tôi không
muốn.

Hiện gia đình tôi, rứt rứt còn chỉ là cái phao mà
kể người đứng hướng xin chỉ rứt rứt giúp đỡ vợ chồng
tôi sớm sang đất Mỹ, rứt rứt như chúng tôi có thể đi
kết hôn thì khó lắm chỉ đi. Vợ chồng tôi chấp nhận
còn lại những ngày này cũng mà phải làm vì có khó
đều đều cũng chấp nhận. Nếu nói có hơi thất vọng
làm đúng ra báo làm đi sớm được đi về đang rứt
giả VN. địa Mỹ có thể cũng được gọi pháp vẫn tại không?

Khiêu làm là có diện tích vẫn đang ra đi nhiều
lắm, rứt rứt phải làm dần quá, như anh làm, hoặc
đi đã đến Mỹ xong, còn tôi khó quá chỉ đi đi!

Hiện tôi đã có được danh sách VN địa Mỹ là
H25 (mà nay địa Mỹ mới xong vẫn đến H10). đã được cấp
xuất cảnh rồi. Địa Mỹ có lợi thay 4/85. Nếu có
mãi chờ đợi mà rứt rứt như vợ chồng tôi sẽ không

đều Mỹ được.

Hiện cho dân phần này ai với, nó chộp tôi
mà tôi giết lấy tôi sang được đất Mỹ, tôi chửi
tôi về tiền các dân hải chiến về để làm hộp
chợ kiến gia đình tôi làm nát hết, con cái xa
cha mẹ, hai cháu tôi núp khóc chửi lảm chửi ở
tôi phải tái lại đi chi lo cho.

- Sau này phải vào địa cho Mỹ -
- Hai hồ chiến.
- Lối phải Mỹ.
- Giã ra hai.

Thật thật այ chí là nó chộp tôi cái
mà nó để rồi vào. Thật ra không biết sống ở
đâu, chí còn mong nói chi nhiều lắm.

Xét làm là chí nó mong tôi chi.

Hai

Hệ quý tài
346 Nhật Tân, P6 Q.10
TP Hồ Chí Minh.
v.v.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam, yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.



HỘ CHIẾU
Passport

Số PT 95157/80 ĐC
Nº

110 chiếu này có giá trị đến ngày
This passport is valid up to

25-11-1995

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến
This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC
ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 25 tháng 11 năm 1980
Issued at on

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH



Nguyễn Phương

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày
 This passport is valid up to
 25 / 11 / 1995

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến
 This passport bearer is allowed to travel to
 TẤT CẢ CÁC QUỐC
 ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 25 tháng 11 năm 1990
 Issued at on
 CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trẻ em cùng đi với người mang hộ chiếu
 CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER

Họ và tên: Full name	Nơi sinh: Place of birth
Ngày sinh: Date of birth	Họ và tên: Full name
Nơi sinh: Place of birth	Ngày sinh: Date of birth
Họ và tên: Full name	Nơi sinh: Place of birth
Ngày sinh: Date of birth	Họ và tên: Full name
Nơi sinh: Place of birth	Ngày sinh: Date of birth

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
 Socialist Republic of Viet Nam

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội
 chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà
 chức trách có thẩm quyền của Việt Nam
 và các nước cho phép người mang hộ
 chiếu này được đi lại dễ dàng và được
 tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.
 The Ministry of Foreign Affairs of the
 Socialist Republic of Vietnam requests
 the competent authorities of Vietnam and
 of other countries to allow this passport
 bearer to pass freely and afford assistance
 and protection in case of need.

HỘ CHIẾU
 Passport

Số PT 95157/80 ĐC

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày
 This passport is valid up to
 25 / 11 / 1995

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến
 This passport bearer is allowed to travel to
 TẤT CẢ CÁC QUỐC
 ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 25 tháng 11 năm 1990
 Issued at on
 CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trẻ em cùng đi với người mang hộ chiếu
 CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER

Họ và tên: Full name	Nơi sinh: Place of birth
Ngày sinh: Date of birth	Họ và tên: Full name
Nơi sinh: Place of birth	Ngày sinh: Date of birth
Họ và tên: Full name	Nơi sinh: Place of birth
Ngày sinh: Date of birth	Họ và tên: Full name
Nơi sinh: Place of birth	Ngày sinh: Date of birth

2

Họ và tên: Full name
 HUYNH QUÍ TRẠI

Ngày sinh: Date of birth
 1990

Nơi sinh: Place of birth
 Đồng Tháp

Chỗ ở: Domicile
 T. Hồ Chí Minh

Nghề nghiệp: Occupation
 /

Chiều cao: Height
 1.65m

Vết tích đặc biệt khác: Other particular signs

3

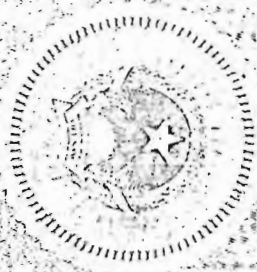
Anh và chữ ký người mang hộ chiếu
 Photo and signature of the passport bearer

Huân



HỘ CHIẾU
Passport

Số PT 95157/80 DC
Nº



REMARKS

Độc lập, giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam, yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại để đi và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.

VISAS

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày
This passport is valid up to

25/11/1995

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến
This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC
ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 25 tháng 11 năm 1990
Issued at on

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH
Tống Đức



Nguyễn Phương

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

Họ và tên Full name

HUYỀN QUÍ THAI

Ngày sinh Date of birth

1990

Nơi sinh Place of birth

Đông Tháp

Chỗ ở Domicile

T. Hồ Chí Minh

Nghề nghiệp Occupation

Chiều cao Height

Vết tích đặc biệt khác Other particular signs



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

Nguyễn Phương

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam, yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam



HỘ CHIẾU
Passport

Số
N^o PT 95157/90 ĐC

Họ và tên Full name

HUỠNH QUÍ TÀI

Ngày sinh Date of birth

1930

Nơi sinh Place of birth

Đông Tháp

Chỗ ở Domicile

Tp. Hồ Chí Minh

Nghề nghiệp Occupation

/

Chiều cao Height

Vết tích đặc biệt khác Other particular signs



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

25 - 11 - 1995

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC
ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 25 tháng 11 năm 1990
Issued at on

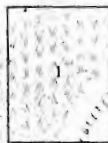
CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trần Dũng



Nguyễn Phương

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER



Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

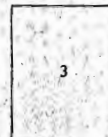
Nơi sinh *Place of birth*



Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*



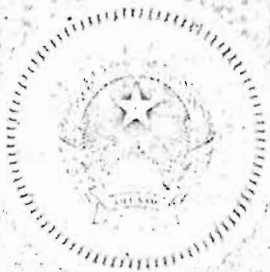
Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

BỊ CHỮ — REMARKS

THỊ THỰC — VISAS



THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 95157 XCCấp cho Hạng Quý TarCông với 1 trẻ emĐến nước: Hợp chúng quốc Hoa KỳLoại cửa khẩu: Trần Sơn NhấtTrước ngày 25.5.1991Hà Nội ngày 25 tháng 11 năm 1990

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng

Nguyễn Văn Phóng

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.



HỘ CHIẾU
Passport

Số
Nº PT 95159/90 DC

Họ và tên Full name

NGUYỄN THỊ ỨNG

Ngày sinh Date of birth

1932

Nơi sinh Place of birth

Đồng Tháp

Chỗ ở Domicile

T. Hồ Chí Minh

Nghề nghiệp Occupation

Chiều cao Height

Vết tích đặc biệt khác Other particular signs



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

Ứng

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

25. 11. 1995

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC
ALL COUNTRIES

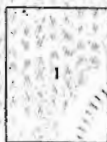
Cấp tại Hà Nội ngày 25 tháng 11 năm 1990

Issued at on

CỤC QUẢN LÝ XÃ HỘI VÀ NHẬP CÁN



TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER



Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth



Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth



Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

BỊ CHỮ — REMARKS

THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 95/59 XCCấp cho Nguyễn Thị UngCùng với 1 trẻ emĐến nước Hợp chúng quốc Hoa KỳLúc của khởi: Tân Sơn NhứtTrước ngày 25-5-1991Hà Nội ngày 25 tháng 11 năm 1990

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



Nguyễn Phương

257 12/83

BỘ NỘI VỤ
Trại Ham Tân

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

G IẤY JR & 0 T H A I

Theo thông tư số 966-BCA/TTG ngày 31/05/61 của BNV
Thị hành quyết định tha số 86/QĐ ngày 2/02/83 của Bộ Nội vụ
Nay cấp giấy tha cho anh có tên sau đây:

Họ tên khai sinh : HUYNH QUÝ TÀI

Họ tên thường gọi :

Họ tên bí danh :

Năm sinh : 1930

Nơi sinh : Sa đéc

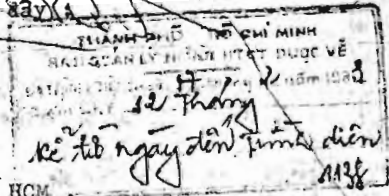
Trú quán : 346 Nhật táo - quận 10 - T/P HCM

Can tội : Đại úy đại đội trưởng an ninh danh dự

Bị bắt : 27/06/75

án phạt : TTCT

nay về cư trú tại : 346 nhật táo - quận 10 - T/P HCM



NHAN XET QUA TRINH CAI TAO

Tư tưởng : Xác định được vị trí họ tập cải tạo tin tưởng vào đường lối khoan hồng của cách mạng F

Lao động : Tham gia đủ ngày công hoàn thành công việc được giao có chất lượng khá

Nội quy : Chấp hành nghiêm không sai phạm gì lớn

Học tập : Tham gia học tập đều nhận thức chuyển biến khá
quản chế 12 Tháng

Lấn tay ngón trỏ phải
Của : HUYNH QUÝ TÀI

Họ tên chữ ký của người . // ngày 12 Tháng 2/83
được cấp giấy T/M BAN GIÁM THỊ

H. Quý Tài

THIỆU TÁ NGUYỄN ANH QUANG



EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

JUN 4, 1936

TO WHOM IT MAY CONCERN:

HUYNH QUI TAI
NGUYEN THI UNG

BORN 1 MAR 30
BORN 20 JUL 32

(IV 46200)

ADDRESS IN VIETNAM: 346 NHUT TAO
Q 10
T/P HO CHI MINH

VEWL#: 35915

SU QUAN HOA KY CHO PHEP NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY DI BANGKOK, THAI-LAN, DE NOP CON TAI SU QUAN MY DE SANG HOA KY, VOI DIEU KIEU HO DUOC KHAM SUC KHCE TAI VIET NAM, VA DUOC PHONG VAN QUA DAI DIEN CAO UY LIEN HIEP QUOC DAC TRACH TY NAM (UNHCR). CHUNG TOI YEU CAU GIOI THAM QUYEN CAP CHO HO GIAY XUAT CANH CUNG NHUNG GIAY TO CAN THIET DE ROI VIET NAM. / THE AMERICAN EMBASSY GIVES PERMISSION FOR THE ABOVE PERSONS TO COME TO BANGKOK, THAILAND TO MAKE APPLICATION AT THIS EMBASSY TO GO TO THE UNITED STATES, PROVIDED THAT THEY HAVE A MEDICAL EXAMINATION IN VIETNAM AND AN INTERVIEW BY A REPRESENTATIVE OF THE UNITED NATIONS HIGH COMMISSIONER FOR REFUGEES (UNHCR). WE REQUEST THE AUTHORITIES TO ISSUE EXIT PERMITS AND THE NECESSARY DOCUMENTS TO LEAVE VIETNAM.

NHUNG NGUOI KE TREN DA DUOC UNHCR DE NGHI TOI THAM QUYEN VIET NAM THEO DANH SACH CHIEU KHAN NHAP CANH HOA KY. / THE NAMES ABOVE HAVE BEEN SUBMITTED TO THE VIETNAMESE AUTHORITIES BY THE UNHCR ON THE AMERICAN VISA ENTRY WORKING LIST.

SINCERELY,


BRUCE A. BEARDSLEY
DIRECTOR
ORDERLY DEPARTURE OFFICE

ODP-I
10/81

BỘ NỘI VỤ
CỤC QUẢN LÝ X.N.C

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 546 /XC

TTL: WCH: 23743
56/14/14

GIẤY BẢO TIN

Kính gửi: Ông Hoàng Văn Tài
Hiện ở: 346 Việt Bắc - P6 - D10 - TP HCM
1/ Chúng tôi đồng ý cho Ông cùng 01 người trong gia đình được
phép xuất cảnh đến nước Mỹ.
2/ Về việc cấp hộ chiếu: chúng tôi đã cấp 02 hộ chiếu cho gia đình, số:

95157
- 59/90.Đ2

(gửi Xóm Theo)

3/ Chúng tôi đã lên danh sách số 425 chuyển Bộ Ngoại giao đề
chuyên chính phủ Mỹ bố trí tiếp xúc phỏng vấn và xét nhập cảnh.

Nếu gia đình cần biết thời gian phỏng vấn tiếp xúc và kết quả xét duyệt
nhập cảnh xin liên hệ với chính phủ Mỹ.

Xin thông báo đề Ông yên tâm./.

Hà Nội, ngày 15 tháng 12 năm 1990.

TRƯỞNG PHÒNG X.N.C



EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

JUN 4, 1986

TO WHOM IT MAY CONCERN:

HUYNH QUI TAI BORN 1 MAR 30 (IV 46200)
NGUYEN THI UNG BORN 20 JUL 32

ADDRESS IN VIETNAM: 346 NHUT TAO
Q 10
T/P HO CHI MINH

VEWL#: 35915

SU QUAN HOA KY CHO PHEP NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY DI BANGKOK, THAI-LAN, DE NOP OCN TAI SU QUAN MY DE SANG HOA KY, VOI DIEU KIEU HO DUOC KHAM SUC KHOE TAI VIET NAM, VA DUOC PHONG VAN QUA DAI DIEN CAO UY LIEN HIEP QUOC DAC TRACH TY NAN (UNHCR). CHUNG TOI YEU CAU GIOI THAM QUYEN CAP CHO HO GIAY XUAT CANH CUNG NHUNG GIAY TO CAN THIET DE ROI VIET NAM. / THE AMERICAN EMBASSY GIVES PERMISSION FOR THE ABOVE PERSONS TO COME TO BANGKOK, THAILAND TO MAKE APPLICATION AT THIS EMBASSY TO GO TO THE UNITED STATES, PROVIDED THAT THEY HAVE A MEDICAL EXAMINATION IN VIETNAM AND AN INTERVIEW BY A REPRESENTATIVE OF THE UNITED NATIONS HIGH COMMISSIONER FOR REFUGEES (UNHCR). WE REQUEST THE AUTHORITIES TO ISSUE EXIT PERMITS AND THE NECESSARY DOCUMENTS TO LEAVE VIETNAM.

NHUNG NGUOI KE TREN DA DUOC UNHCR DE NGHI TOI THAM QUYEN VIET NAM THEO DANH SACH CHIEU KHAN NHAP CANH HOA KY. / THE NAMES ABOVE HAVE BEEN SUBMITTED TO THE VIETNAMESE AUTHORITIES BY THE UNHCR ON THE AMERICAN VISA ENTRY WORKING LIST.

SINCERELY,

Bruce A. Beardsley
BRUCE A. BEARDSLEY
DIRECTOR
ORDERLY DEPARTURE OFFICE

ODP-I
10/81

BỘ NỘI VỤ
Trại Hạm Tân

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

G I. T. Y. R. & O. T. H. A. I.

Theo thông tư số 966-BC/TTG ngày 31/05/61 của BNV
Thị hành quyết định của số 86/QĐ ngày 2/02/83 của Bộ Nội vụ
Nay cấp giấy tha cho anh có tên sau đây:

Họ tên khai sinh: HUYNH QUY TAI
Họ tên thường gọi:
Họ tên bí danh:
Năm sinh: 1930
Nơi sinh: Sa đéc
Trú quán: 346 Nhật Tảo - quận 10 - T/P HCM
Cán tội: Đại úy, đại đội trưởng an ninh danh dự
Bị bắt: 27/06/75
án phạt: TTCT
nay về cư trú tại: 346 Nhật Tảo - quận 10 - T/P HCM

NHAN XET QUA TRINH CAI TAO

Tư tưởng: xác định được vị trí họ tập cải tạo, tin tưởng vào đường lối khoan hồng của cách mạng F
Lao động: Tham gia đủ ngày công hoàn thành công việc được giao có chất lượng khá
Nội quy: Chấp hành nghiêm không sai phạm gì lớn
Học tập: Tham gia học tập đều nhận thức chuyển biến khá
quản chế 12 Tháng

Lần tay ngôn tro phải
Của: HUYNH QUY TAI
Họ tên chữ ký của người: // ngày 12 Tháng 2/83
được cấp giấy

THIỀU TÀI NGUYỄN ANH QUANG

BỘ NỘI VỤ
CỤC QUẢN LÝ X.N.C

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 546 /XC

T/2: HCM: 23743
56/14/14

GIẤY BẢO TIN

Kính gửi: Ông Huỳnh Anh Tài

Hiện ở: 346 Street Tao - phố Điêu - TPHCM

1/ Chúng tôi đồng ý cho Ông cùng 01 người trong gia đình được
phép xuất cảnh đến nước Mỹ.

2/ Về việc cấp hộ chiếu: chúng tôi đã cấp 02 hộ chiếu cho gia đình, số:

95157
59/90.82

(gửi kèm theo)

3/ Chúng tôi đã lên danh sách số 125 chuyển Bộ Ngoại giao đề
chuyên chính phủ Mỹ bố trí tiếp xúc phỏng vấn và xét nhập cảnh.

Nếu gia đình cần biết thời gian phỏng vấn tiếp xúc và kết quả xét duyệt
nhập cảnh xin liên hệ với chính phủ Mỹ.

Xin thông báo đề Ông yên tâm./.

Hà Nội, ngày 15 tháng 12 năm 1990.

TRƯỞNG PHÒNG X.N.C



Họ và tên Full name

NGUYỄN THỊ ỨNG

Ngày sinh Date of birth

1932

Nơi sinh Place of birth

Đồng Tháp

Chỗ ở Domicile

T. Hồ Chí Minh

Nghề nghiệp Occupation

Chiều cao Height

Vết tích đặc biệt khác Other particular signs



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

Ứng

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam



HỘ CHIẾU

Passport

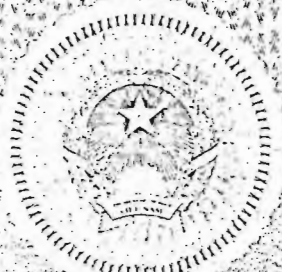
Số PT 95159/90 ĐC

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại để đăng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.

BỊ CHỮ — REMARKS

THỊ THỰC — VISAS



THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 95159/XC

Cấp cho Nguyễn Thị Ứng

Cung với 1 trẻ em

Lên nước Hợp chủng quốc Triều Tiên

Lúc của khởi: Căn Tân Sinh

Trước ngày 25-5-1991

Hà Nội ngày 25 tháng 11 năm 1990

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH



Nguyễn Phương

BỊ CHỮ — REMARKS

THỊ THỰC — VISAS



THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 95159/XC

Cấp cho Nguyễn Thị Ứng

Cung với 1 trẻ em

Lên nước Hợp chủng quốc Triều Tiên

Lúc của khởi: Căn Tân Sinh

Trước ngày 25-5-1991

Hà Nội ngày 25 tháng 11 năm 1990

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH



Nguyễn Phương

FROM

Hàng gửi Tài
346 Nhật Tân P.6
Q.10. TP HCM



MAY BAY
PAR AVION



TO

Minh Phương,



USA

xx

PAR AVION VIA AIR MAIL